

Voorontwerp tot wijziging van de wet houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator	Avant-projet modifiant de la loi relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	A tous, présents et à venir, Salut.
Op voordracht van Onze Staatssecretaris voor Privacy	Sur proposition de Notre Secrétaire d'Etat en charge de la Protection de la vie privée
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :
Onze Staatssecretaris is ermee belast het wetsontwerp, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen:	Notre Secrétaire d'Etat est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :
HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling	CHAPITRE 1^{er}. Disposition générale
Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.	Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
HOOFDSTUK 2. – Wijziging van de wet houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator	CHAPITRE 2. Modification de la loi relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral
Art. 2. In artikel 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 2. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 2 :
1° in punt 6° worden de woorden "gegevensbank waarin authentieke gegevens gehouden worden" vervangen door de volgende zin :	1° au point 6°, les mots « <i>banque de données dans laquelle sont conservées des données authentiques</i> » sont remplacés par la phrase suivante :
"een register of systeem, onder de verantwoordelijkheid van een publiekrechtelijk orgaan of particuliere entiteit, dat attributen omtrent een natuurlijke of rechtspersoon bevat en als de primaire bron van die informatie wordt beschouwd of als authentiek wordt erkend krachtens het recht van de Unie of het nationaal recht, met inbegrip van de bestuurlijke praktijk;"	« <i>un registre ou un système, sous la responsabilité d'un organisme de droit public ou d'une entité privée, qui contient des attributs relatifs à une personne physique ou morale et qui est considéré comme la source principale de ces informations ou est reconnu comme authentique en vertu du droit de l'Union ou du droit national, y compris la pratique administrative ;</i> ».

2° in punt 8° worden de woorden "participerende overheidsdiensten" vervangen door het woord "gebruikers".	2° au point 8°, les mots « services publics participants » sont remplacés par le mot « utilisateurs ».
3° punt 9° wordt geschrapt.	3° le point 9° est supprimé.
4° punt 10° wordt als volgt vervangen:	4° le point 10° est remplacé par :
"gebruikers": alle hierna vermelde instanties en personen: a. de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten en de diensten die ervan afhangen zoals bedoeld in artikel 1, 1°, van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken; b. de diensten behorende tot Defensie; c. de diensten zoals bedoeld in artikel 2, 2° en 3°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten, het Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingendiensten, het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse; d. de rechterlijke orde, met inbegrip van de diensten die de leden ervan bijstaan; e. de rechtspersonen van publiek recht zoals bedoeld in artikel 1, 3°, van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken; f. de natuurlijke personen of rechtspersonen aan wie bij wet taken van openbare dienst of algemeen belang zijn toevertrouwd en die niet vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven; g. elke persoon en instantie die door de Koning aangewezen in uitvoering van artikel 46, voor zover zij één of meerdere authentieke bronnen of gegevensbanken ontsluiten of gegevens ophalen via de federale dienstenintegrator; h. elke persoon en instantie die volgens de federale of Europese regelgeving en volgens de voorwaarden verbonden aan de gegevens in de authentieke bronnen of gegevensbronnen van de gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a tot en met g, gerechtigd is deze gegevens te raadplegen of te ontvangen.	« utilisateurs » : tous les organismes et personnes énumérés ci-dessous : a. les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation ainsi que les services qui en dépendent visés à l'article 1er, 1°, de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ; b. les services appartenant à la Défense ; c. les services visés à l'article 2, 2° et 3°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, le Comité permanent de contrôle des services de police, le Comité permanent de contrôle des services de renseignements, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace ; d. le pouvoir judiciaire, y compris les services d'assistance à ses membres ; e. les personnes morales de droit public visées à l'article 1er, 3°, de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ; f. les personnes physiques ou morales auxquelles des missions de service public ou d'intérêt général sont confiées par la loi et qui ne relèvent pas de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques ; g. toute personne et autorité désignée par le Roi en exécution de l'article 46, dans la mesure où elle met à disposition une ou plusieurs sources authentiques ou bases de données ou récupère des données par le biais de l'intégrateur de services fédéral ; h. toute personne et autorité qui, selon la réglementation fédérale ou européenne et selon les conditions attachées aux données des sources authentiques ou des sources de données des utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a à g, est habilitée à consulter ou à recevoir ces données. Ne sont pas des utilisateurs : a) les services publics fédéraux en charge de la Sécurité sociale, de la Santé publique,

<i>Zijn geen gebruikers:</i> a) <i>de federale overheidsdiensten bevoegd voor Sociale Zekerheid, Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen, Leefmilieu, Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de programmatorische overheidsdiensten die van deze federale overheidsdiensten afhangen;</i> b) <i>de openbare instellingen van sociale zekerheid in de zin van het koninklijk besluit houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, de in artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid bedoelde instellingen van sociale zekerheid en de instellingen waartoe bepaalde rechten en plichten zijn uitgebreid overeenkomstig artikel 18 van de voornoemde wet van 15 januari 1990;</i> c) <i>de federale dienstenintegrator;</i>”.	<i>de la Sécurité de la Chaîne alimentaire, de l'Environnement, de l'Emploi, du Travail et de la Concertation sociale, ainsi que les services publics de programmation dépendant de ces services publics fédéraux</i> b) <i>les institutions publiques de sécurité sociale au sens de l'arrêté royal portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, les institutions de sécurité sociale visées à l'article 2, alinéa 1er, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale, ainsi que les institutions auxquelles certains droits et obligations ont été étendus en vertu de l'article 18 de la loi précitée du 15 janvier 1990 ;</i> c) <i>l'intégrateur de services fédéral ; ».</i>
5° in punt 11° worden de woorden “participerende overheidsdiensten” vervangen door “gebruikers”.	5° au point 11°, les mots « <i>services publics participants</i> » sont remplacés par le mot « <i>utilisateurs</i> ».
6° een punt 12° wordt toegevoegd dat luidt als volgt:	6° un point 12° est inséré, libellé comme suit :
““geïntegreerd register van verwerkingsactiviteiten”: een geïntegreerde kopie van de inhoud van de registers zoals bedoeld in artikel 30 van de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG en gehouden door de gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a tot en met g, samengesteld en voor het publiek toegankelijk gemaakt door de federale dienstenintegrator;”.	« «registre intégré des activités de traitement » : une copie intégrée du contenu des registres visés à l'article 30 règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE et détenus par les utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a à g, composée et rendue accessible au public par l'intégrateur de services fédéral ; ».
7° een punt 13° wordt toegevoegd dat luidt als volgt:	7° un point 13° est inséré, libellé comme suit :

““register van authentieke bronnen”: een register dat de lijst van de authentieke bronnen, een omschrijving van de gegevens die ze omvatten en de verwijzing naar de toepasselijke wetgeving bevat, samengesteld en voor het publiek toegankelijk gemaakt door de federale dienstenintegrator;”	« « registre des sources authentiques » : registre contenant la liste des sources authentiques, la description des données qu'elles comportent et la référence à la législation applicable, composé et rendu accessible au public par l'intégrateur de services fédéral ; »
8° een punt 14° wordt toegevoegd dat luidt als volgt:	8° un point 14° est inséré, libellé comme suit :
““federale open data portaal”: federale portaalsite die een overzicht biedt van documenten en gegevens die voor hergebruik ter beschikking worden gesteld zoals bedoeld in de wet van 4 mei 2016 inzake het hergebruik van overheidsinformatie en in de Europese Verordening (EU) 2022/868 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2022 betreffende Europese datagovernance en tot wijziging van Verordening (EU) 2018/1724 en die verwijst naar de open data websites van de deelstaten, lokale overheden en van Europa.”.	« « portail fédéral de données ouvertes » : portail fédéral qui donne un aperçu des documents et des données mis à disposition en vue de leur réutilisation telle que visée par la loi du 4 mai 2016 relative à la réutilisation des informations du secteur public et par le règlement européen (UE) 2022/868 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2022 portant sur la gouvernance européenne des données et modifiant le règlement (UE) 2018/1724 et qui renvoie aux sites web de données ouvertes des entités fédérées, des autorités locales et de l'Europe. ».
Art. 3. In artikel 3 worden de woorden “Informatie- en Communicatietechnologie” vervangen door het woord “digitalisering”.	Art. 3. A l'article 3, les mots « Technologie de l'Information et de la Communication » sont supprimés et remplacés par le mot « digitalisation ».
Art. 4. In afdeling 2 worden de woorden “en de participerende overheidsdiensten” geschrapt.	Art. 4. A la section 2, les mots « et des services publics participants » sont supprimés.
Art. 5. In artikel 4 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 5. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 4 :
1° in het eerste lid worden de woorden “participerende overheidsdiensten” vervangen door het woord “gebruikers”	1° au premier alinéa, les mots « services publics participants » sont remplacés par le mot « utilisateurs ».
2° het eerste punt in lid 1 wordt vervangen als volgt:	2° le premier point à l'alinéa 1^{er} est remplacé comme suit :
“het ontvangen, tijdelijk bewaren gedurende de tijd noodzakelijk voor het realiseren van het beoogde doel, en gevolg geven aan de aanvragen tot raadpleging en tot mededeling van de gegevens opgenomen in één of meerdere gegevensbanken of het geïntegreerd mededelen ervan evenals het attesteren van deze gegevens.”.	« reçoit, conserve temporairement pendant le temps nécessaire pour la réalisation de la finalité poursuivie, et donne suite aux demandes de consultation et de communication des données enregistrées dans une ou plusieurs bases de données ou procède à leur communication intégrée et à l'attestation de ces données ».

3° het vierde punt in lid 1 wordt vervangen als volgt:	3° le quatrième point à l'alinéa 1 ^{er} est remplacé comme suit :
<i>“het uitwerken van de technische modaliteiten en de voorwaarden om de toegangskanalen, waaronder webdiensten, mobiele applicaties, portefeuilles voor digitale identiteit en online portalen, zo efficiënt en veilig mogelijk uit te bouwen en met elkaar te verbinden.”.</i>	<i>« élabore les modalités techniques et les conditions visant à développer et connecter les canaux d'accès, y compris les services web, les applications mobiles, les portefeuilles d'identité numérique et les portails en ligne, de la manière la plus efficace et la plus sûre possible ; ».</i>
4° in het vijfde punt in lid 1 worden de woorden “en de voorwaarden” ingevoegd tussen “de technische modaliteiten” en “betreffende de communicatie”.	4° dans le cinquième point à l'alinéa 1 ^{er} , les mots « et les conditions » sont insérés entre les mots « les modalités techniques » et « relatives à la communication ».
5° het achtste punt in lid 1 wordt vervangen als volgt:	5° le huitième point à l'alinéa 1 ^{er} est remplacé comme suit :
<i>“het ontwikkelen van herbruikbare toepassingen die nuttig zijn voor de integratie, de aggregatie, de transformatie, de verrijking, de filtering, de anonimisering, de pseudonimisering, de veralgemening, de schrapping, de randomisering, de beveiligde bewaring, terbeschikkingstelling en uitwisseling van in de gegevensbanken opgeslagen gegevens.”.</i>	<i>« développe des applications réutilisables utiles pour l'intégration, l'agrégation, la transformation, l'enrichissement, le filtrage, l'anonymisation, la pseudonymisation, la généralisation, la suppression, la randomisation, la conservation sécurisée, la mise à disposition et l'échange de données conservées dans les bases de données ; ».</i>
6° in lid 1 wordt een negende, tiende, elfde, twaalfde, dertiende en veertiende punt ingevoegd die luiden als volgt:	6° à l'alinéa 1 ^{er} , un neuvième, un dixième, un onzième, un douzième, un treizième et un quatorzième points sont insérés, libellés comme suit :
<i>“9° het samenstellen en ter beschikking stellen aan het publiek van het register van authentieke bronnen, van het geïntegreerd register van verwerkingsactiviteiten en van het federale open data portaal;</i>	<i>« 9° compose et met à la disposition du public le registre des sources authentiques, le registre intégré des activités de traitement et le portail fédéral de données ouvertes ;</i>
<i>10° het ter beschikking stellen van elektronische aanmeldingsdiensten voor overheidstoepassingen binnen de authenticatiedienst overeenkomstig artikel 9 van de wet van 18 juli 2017 inzake elektronische identificatie en van toepassingen en systemen die noodzakelijk zijn om deze authenticatiedienst en de identificatiesystemen te laten functioneren zoals voorzien in het kader van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;</i>	<i>10° met à disposition des services de connexion électronique pour les applications publiques au sein du service d'authentification, conformément à l'article 9 de la loi du 18 juillet 2017 relative à l'identification électronique et des applications et systèmes nécessaires au fonctionnement de ce service d'authentification et des systèmes d'identification prévus par le règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ;</i>

11° het ter beschikking stellen van de toepassingen en de systemen voor de uitwisseling van gegevens ter realisatie van de doelstellingen zoals bedoeld in Verordening (EU) 2018/1724 van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van één digitale toegangspoort voor informatie, procedures en diensten voor ondersteuning en probleemoplossing en houdende wijziging van Verordening (EU) nr. 1024/2012;	11° met à disposition les applications et des systèmes d'échange de données pour atteindre les objectifs visés par le règlement (UE) 2018/1724 du Parlement européen et du Conseil établissant un portail numérique unique pour donner accès à des informations, à des procédures et à des services d'assistance et de résolution de problèmes, et modifiant le règlement (UE) n° 1024/2012 ;
12° het ontwikkelen, het testen, het onderhouden, het corrigeren en het ter beschikking stellen van de toepassingen en de systemen die nodig zijn om de voorgaande opdrachten te realiseren en de verwerking van de gegevens uit de gegevensbanken die daarvoor nodig zijn;	12° développe, teste, maintient, corrige et met à disposition les applications et systèmes nécessaires à la réalisation des missions précédentes et traite les données des bases de données nécessaires à cet effet ;
13. het vervullen van de rollen van centraal informatiepunt en van bevoegd orgaan voor de technische bijstand zoals bedoeld respectievelijk in de artikelen 8 en 7, 4° van de Europese Verordening (EU) 2022/868 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2022 betreffende Europese datagovernance en tot wijziging van Verordening (EU) 2018/1724. Voor zover noodzakelijk voor de uitoefening van deze rollen kan de federale dienstenintegrator samenwerkingsprotocollen afsluiten;	13° remplit les rôles de point central d'information et d'organisme compétent pour l'assistance technique visés respectivement dans les articles 8 et 7, 4° du règlement européen (UE) 2022/868 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2022 portant sur la gouvernance européenne des données et modifiant le règlement (UE) 2018/1724. Pour autant que ce soit nécessaire pour remplir ces rôles, l'intégrateur de services fédéral peut conclure des protocoles de coopération ;
14. het uitwisselen van gegevens met de andere dienstenintegratoren die de integratie van gegevensverwerkende processen en de geïntegreerde ontsluiting van gegevens organiseren binnen hun eigen netwerk."	14° l'échange des données avec les autres intégrateurs de services qui intègrent les processus de traitement des données et donnent accès de manière intégrée aux données dans leur propre réseau. »
Art. 6. In artikel 5 wordt de tweede lid als volgt vervangen:	Art. 6. A l'article 5, l'alinéa 2 est remplacé comme suit :
"De modaliteiten van de tussenkomst van de federale dienstenintegrator worden vastgelegd in een gebruiksovereenkomst tussen de federale dienstenintegrator en de gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot g), en in gebruiksvoorwaarden ten aanzien van de gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, h). Door het afsluiten van een gebruiksovereenkomst of het opleggen van gebruiksvoorwaarden is de federale	« Les modalités d'intervention de l'intégrateur de services fédéral sont fixées dans une convention d'utilisation entre l'intégrateur de services fédéral et les utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g), et dans des conditions d'utilisation à l'égard des utilisateurs visés à l'article 2, 10°, h). En concluant une convention d'utilisation ou en imposant des conditions d'utilisation, l'intégrateur de services fédéral est dispensé de conclure un protocole tel que

<i>dienstenintegrator vrijgesteld van het afsluiten van een protocol zoals bedoeld in artikel 20 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.</i>	<i>visé à l'article 20 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel. »</i>
Art. 7. Artikel 6 wordt vervangen als volgt:	Art. 7. L'article 6 est remplacé comme suit :
<i>“Onverminderd specifieke wetgeving daaromtrent, kan de Koning, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de inzameling en de opslag van authentieke gegevens functioneel opdelen.”.</i>	<i>« Sans préjudice de la législation spécifique en la matière, le Roi peut répartir fonctionnellement, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la collecte et le stockage des données authentiques. ».</i>
Art. 8. Artikel 7 wordt <u>geschrapt</u> .	Art. 8. L'article 7 est <u>supprimé</u> .
Art. 9. In artikel 8 worden de volgende <u>wijzigingen aangebracht</u> :	Art. 9. Les modifications suivantes sont <u>apportées à l'article 8</u> :
1° in paragraaf 1 worden de woorden <i>“participerende overheidsdiensten”</i> vervangen door <i>“gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g),”</i> , wordt het woord <i>“andere”</i> ingevoegd voor het woord <i>“dienstenintegratoren”</i> en worden de woorden <i>“opdracht van dienstenintegratie”</i> vervangen door <i>“opdrachten zoals bedoeld in artikel 4”</i> .	1° au paragraphe 1 ^{er} , les mots <i>« services publics participants »</i> sont remplacés par les mots <i>« utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g), »</i> , le mot <i>« autres »</i> sera inséré avant le mot <i>« intégrateurs »</i> et les mots <i>« sa mission d'intégration de services »</i> sont remplacés par <i>« ses missions visées à l'article 4. »</i> .
3° in paragraaf 2 worden de woorden <i>“participerende federale overheidsdiensten”</i> vervangen door <i>“gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot g),”</i> en worden de woorden <i>“daartoe over de nodige machtigingen beschikken.”</i> vervangen door <i>“aan de geldende wettelijke voorwaarden voldoen.”</i> .	3° au paragraphe 2, les mots <i>« services publics fédéraux participants »</i> sont remplacés par les mots <i>« utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g), »</i> et les mots <i>« qu'ils disposent à cette fin des autorisations nécessaires »</i> sont remplacés par les mots <i>« qu'ils se conforment aux conditions légales applicables. »</i> .
4° in paragraaf 2 wordt een tweede en derde lid ingevoegd dat luidt als volgt:	4° au paragraphe 2 sont insérés un deuxième et un troisième alinéas, libellés comme suit :
<i>“De federale dienstenintegrator deelt aan de gebruikers bedoeld in artikel 2, 10°, h, langs elektronische weg alle elektronisch beschikbare gegevens mee waartoe zij gerechtigd zijn voor zover de desbetreffende dienstverlening beschikbaar is. Indien de mededeling van persoonsgegevens tussen gebruikers overeenkomstig de geldende wettelijke</i>	<i>« L'intégrateur de services fédéral communique par voie électronique aux utilisateurs visés à l'article 2, 10°, h, toutes les données électroniques disponibles auxquelles ils ont droit dans la mesure où le service concerné est disponible. Si la communication de données à caractère personnel entre utilisateurs dans les conditions légales applicables nécessite un accord ou une autorisation d'une autorité</i>

voorwaarden een overeenkomst of een toelating van een bevoegde instantie vereist, deelt de federale dienstenintegrator de gevraagde persoonsgegevens mee voor zover een overeenkomst of een toelating aanwezig is, ook indien de uitwisseling via de federale dienstenintegrator daarin niet expliciet is voorzien.”.	compétente, l'intégrateur de services fédéral communique les données à caractère personnel demandées dans la mesure où un accord ou une autorisation existe, même si l'échange par le biais de l'intégrateur de services fédéral n'y est pas explicitement prévu. ».
6° in paragraaf 3 worden de woorden “de nodige machtigingen verworven hebben,” vervangen door “aan de geldende wettelijke voorwaarden hebben voldaan,” en worden de woorden “de participerende overheidsdiensten” vervangen door de woorden “gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g),”.	6° au paragraphe 3, les mots « après qu'ils ont obtenu à cette fin les autorisations nécessaires » sont remplacés par les mots « après avoir rempli les conditions légales applicables » et les mots « services publics participants » sont remplacés par les mots « utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g), ».
7° In paragraaf 4 worden de woorden “participerende overheidsdiensten” vervangen door respectievelijk de woorden “gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g),” en “gebruiker in kwestie”.	7° au paragraphe 4, les mots « services publics participants » sont remplacés par respectivement les mots « utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g), » et « l'utilisateur concerné ».
Art. 10. Artikel 9 wordt vervangen als volgt:	Art. 10. L'article 9 est remplacé comme suit :
“De federale dienstenintegrator onderzoekt bij elk verzoek tot raadpleging of mededeling of de aanvrager en het desbetreffende verzoek voldoen aan de regels voor de desbetreffende gegevensbank, authentieke bron, of regels die van toepassing zijn op de systemen die de federale dienstenintegrator beheert in het kader van zijn opdrachten zoals vastgelegd in artikel 4.”.	« A chaque requête de consultation ou de communication, l'intégrateur de services fédéral examine si le demandeur et la requête concernée sont conformes aux règles de la base de données concernée, à la source authentique ou aux règles applicables aux systèmes gérés par l'intégrateur de services fédéral dans le cadre de ses missions telles que définies à l'article 4. ».
Art. 11. Artikel 12 wordt vervangen als volgt:	Art. 11. L'article 12 est remplacé comme suit :
“§1. De gegevens meegegeeld via de federale dienstenintegrator genieten een bewijskracht tot bewijs van het tegendeel ongeacht de drager waarop de mededeling verwezenlijkt is. Deze bepaling is eveneens van toepassing wanneer de federale dienstenintegrator gegevens uit een gegevensbank of authentieke bron ontsluit door middel van de afgifte van een attestering zoals voorzien in artikel 4.1 aan een gebruiker zoals bedoeld in artikel 2, 10°, h.	« Les données communiquées par le biais de l'intégrateur de services fédéral bénéficient de la force probante jusqu'à preuve du contraire, indépendamment du support sur lequel la communication s'opère. Cette disposition s'applique également lorsque l'intégrateur de services fédéral met à disposition les données d'une base de données ou d'une source authentique en délivrant une attestation telle que prévue à l'article 4.1 à un utilisateur visé à l'article 2, 10°, h.

§2. Wanneer een attestering die wordt uitgegeven overeenkomstig artikel 12 §1 overeenstemt met een attestering op papieren drager die wordt uitgegeven door een gebruiker zoals bedoeld in artikel 2, 10°, dan geniet deze attestering een bewijskracht tot bewijs van het tegendeel, en dan heeft zij dezelfde rechtsgevolgen als wettelijk uitgegeven attesteringen op papieren drager.”.	§2. Lorsqu'une attestation délivrée conformément à l'article 12 §1er correspond à une attestation sur support papier délivrée par un utilisateur visé à l'article 2, 10°, cette attestation a force probante jusqu'à preuve du contraire et produit alors les mêmes effets juridiques que les attestations sur support papier délivrées légalement. ».
Art. 12. In artikel 13 worden de woorden “personen of participerende overheidsdiensten” vervangen door “gebruikers”	Art. 12. A l'article 13, les mots « personnes ou services publics participants » sont remplacés par le mot « utilisateurs ».
Art. 13. In artikel 14 wordt de zin “Het in artikel 30 bedoelde overlegcomité van de dienstenintegratoren bepaalt voor elke gegevensuitwisseling via de federale dienstenintegrator” vervangen door de zin “Voor elke gegevensuitwisseling via de federale dienstenintegrator wordt tussen de gebruiker zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g), en de federale dienstenintegrator schriftelijk vastgelegd.”.	Art. 13. A l'article 14, la phrase « Le comité de concertation des intégrateurs de services, visé à l'article 30, détermine pour chaque échange de données par le biais de de l'intégrateur de services fédéral » est remplacée par la phrase « Pour chaque échange de données par l'intermédiaire de l'intégrateur de services fédéral, les éléments suivants sont consignés entre l'utilisateur visé à l'article 2, 10°, a) à g), et l'intégrateur de services fédéral : ».
Art. 14. Artikel 15 wordt vervangen als volgt:	Art. 14. L'article 15 est remplacé comme suit :
“De federale dienstenintegrator is verwerkingsverantwoordelijke zoals gedefinieerd in artikel 4, zevende lid van de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG, voor de verwerkingen van persoonsgegevens met als doel de uitvoering van de opdrachten zoals bedoeld in artikel 4. Behoudens andersluidende bepalingen, is de gebruiker bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g), die verantwoordelijk is voor het beheer van de authentieke bronnen of gegevensbronnen, verwerkingsverantwoordelijke voor de	« L'intégrateur de services fédéral est responsable du traitement au sens de l'article 4, paragraphe 7, du règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, pour le traitement des données à caractère personnel aux fins de l'exécution des missions visées à l'article 4. Sauf disposition contraire, l'utilisateur visé à l'article 2, 10°, a) à g), qui est responsable de la gestion des sources authentiques ou des sources de données, est responsable du traitement pour les traitements consistant en la collecte, la conservation, la gestion et la mise à

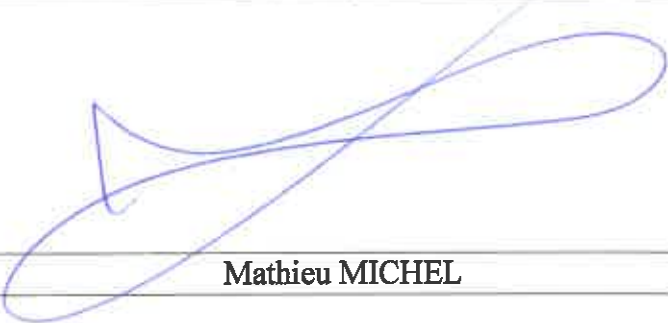
verwerkingen bestaande uit het inzamelen, het opslaan, het beheer en het ontsluiten van de persoonsgegevens die zich in de bronnen bevinden. De gebruiker die via de federale dienstenintegrator gegevens ontvangt uit authentieke bronnen of gegevensbronnen is verwerkingsverantwoordelijke voor de verwerking van de ontvangen gegevens.”.	disposition des données à caractère personnel contenues dans les sources. L'utilisateur qui reçoit des données de sources authentiques ou de sources de données par le biais de l'intégrateur de services fédéral est responsable du traitement pour le traitement des données reçues. ».
Art. 15. In artikel 16 worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° in paragraaf 1 worden de woorden “Eenieder is” vervangen door de woorden “Tenzij anders bepaald in bijzondere wetten, is eenieder” en worden de woorden “participerende overheidsdiensten” vervangen door “gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g),”. 2° de woorden “vastgelegd in de relevante regelbank” zijn door “die van toepassing zijn.” vervangen. 3° in paragraaf 2 worden de woorden “overheden, instellingen en personen die, gedurende de laatste zes maanden” vervangen door de woorden “overheden en instellingen die, gedurende de laatste twaalf maanden” en worden de woorden “de lokale politie,” ingevoegd na de woorden “de federale politie,”. 4° in paragraaf 2 worden de woorden “beslissingen van het overlegcomité” vervangen door “schriftelijke afspraken”. 5° Een paragraaf 3 wordt toegevoegd dat als volgt luidt: “Onverminderd de verantwoordelijkheid van de verwerkingsverantwoordelijken van de gegevensbanken en de authentieke bronnen, voorziet de federale dienstenintegrator de technische middelen voor de gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g), om de betrokkenen hun rechten zoals bedoeld in artikel 15 van de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn	Art. 15. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 16 : 1° au paragraphe 1^{er}, les mots « <i>Sauf dispositions contraires dans des lois spéciales,</i> » sont insérés avant les mots « <i>toute personne a le droit</i> » et les mots « <i>services publics participants</i> » sont remplacés par les mots « <i>utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g),</i> ». 2° les mots « <i>établies dans les banques de règles pertinentes</i> » sont remplacés par les mots « <i>qui sont d'application</i> ». 3° au paragraphe 2, les « <i>quelles autorités, quels organismes ou quelles personnes ont, au cours des six mois écoulés</i> » sont remplacés par les mots « <i>quelles autorités et quels organismes ont, au cours des douze mois écoulés</i> » et les mots « <i>de la police locale,</i> » sont insérés après les mots « <i>de la police fédérale,</i> ». 4° au paragraphe 2, les mots « <i>décisions du comité de concertation</i> » sont remplacés par les mots « <i>accords écrits</i> ». 5° Un paragraphe 3 est inséré, libellé comme suit : « <i>Sans préjudice de la responsabilité des responsables du traitement des bases de données et des sources authentiques, l'intégrateur de services fédéral fournit les moyens techniques aux utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g), afin de permettre aux personnes concernées d'exercer leurs droits visés à l'article 15 du règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, vis-à-vis des responsables du</i>

95/46/EG, ten opzichte van de verwerkingsverantwoordelijken van de gegevensbanken en de authentieke bronnen, te laten uitoe/fenen.”.	<i>traitement des bases de données et des sources authentiques.”.</i>
Art. 16. In artikel 17 § 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 16. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 17 § 2 :
1° de woorden “ <i>participerende overheidsdiensten</i> ” worden vervangen door het woord “ <i>gebruikers</i> ”.	1° les mots « <i>services publics participants</i> » sont remplacés par le mot « <i>utilisateur</i> ».
2° voor de woorden “ <i>en de federale dienstenintegrator</i> ” worden de woorden “, die onder het toepassingsgebied van deze wet vallen” ingevoegd.	2° les mots « <i>relevant du champ d'application de la présente loi</i> » sont insérés avant les mots « <i>ou de l'intégrateur de services fédéral</i> ».
Art. 17. In afdeling 5 wordt het woord “ <i>Veiligheidsadviseur</i> ” door “ <i>Informatieveiligheid</i> ” vervangen.	Art. 17. A la section 5, les mots « <i>Conseiller en sécurité</i> » sont remplacés par les mots « <i>Sécurité de l'information</i> ».
Art. 18. Artikel 20 wordt vervangen als volgt:	Art. 18. L'article 20 est remplacé comme suit :
“ <i>De federale dienstenintegrator en iedere gebruiker zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g), is ertoe gehouden, al dan niet onder zijn personeel, een veiligheidsadviseur aan te duiden. De gebruiker zoals bedoeld in artikel 2, 10, a) tot en met g), deelt de identiteit van zijn veiligheidsadviseur en van zijn functionaris voor gegevensbescherming mee aan de federale dienstenintegrator. Een informatieveiligheidsadviseur kan de functie van functionaris voor gegevensbescherming opnemen met inachtneming van de vereisten, vermeld in artikel 38, 6°, van de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG.</i> ”.	« <i>L'intégrateur de services fédéral et chaque utilisateur visé à l'article 2, 10°, a) à g) sont tenus de désigner un conseiller en sécurité, qu'il fasse ou non partie de leur personnel. L'utilisateur visé à l'article 2, 10°, a) à g) notifie à l'intégrateur de services fédéral l'identité de son conseiller en sécurité et de son délégué à la protection des données. Un conseiller en sécurité de l'information peut occuper la fonction de délégué à la protection des données dans le respect des exigences énumérées à l'article 38, 6°, du règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.</i> ».
Art. 19. In artikel 21 worden de woorden “ <i>ambtenaar van de betreffende overheidsdienst</i> ” vervangen door de woorden “ <i>van de gebruiker</i> ”.	Art. 19. A l'article 21, les mots « <i>fonctionnaire dirigeant du service public concerné</i> » sont remplacés par les mots « <i>dirigeant de l'utilisateur</i> ».

Art. 20. In artikel 22 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 20. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 22 :
1° de woorden " <i>zijn overheidsdienst als participerende overheidsdienst</i> " worden door " <i>zijn organisatie als gebruiker</i> " vervangen.	1° les mots « <i>son service public agit en tant que service public participant</i> » sont remplacés par « <i>son organisation agit en tant qu'utilisateur</i> ».
2° in punt 1 worden de woorden " <i>de overheidsdienst en het sensibiliseren van de overheidsdienst</i> <i>betreffende informatiebeveiliging</i> " vervangen door " <i>de organisatie en het sensibiliseren van de organisatie</i> <i>betreffende informatiebeveiliging</i> ".	2° au point 1 ^{er} , les mots « <i>au service public dans le domaine de la sécurisation des informations et de le sensibiliser en la matière</i> » sont remplacés par les mots « <i>à l'organisation dans le domaine de la sécurisation des informations et de la sensibiliser en la matière</i> ».
3° in punt 2 worden de woorden " <i>en de functionaris voor gegevensbescherming</i> " tussen de woorden " <i>veiligheidsadviseur</i> " en " <i>van andere</i> " toegevoegd en wordt het woord " <i>overheidsdiensten</i> " wordt door het woord " <i>gebruikers</i> " vervangen.	3° au point 2, il est inséré, entre les mots « <i>sécurité</i> » et « <i>d'autres</i> », les mots « <i>et le délégué à la protection des données</i> » et les mots « <i>services publics</i> » sont remplacés par le mot « <i>utilisateurs</i> ».
4° het tweede lid wordt geschrapt.	4° l'alinéa 2 est supprimé.
Art. 21. In artikel 23 worden de woorden " <i>Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer</i> " vervangen door de woorden " <i>Gegevensbeschermingsautoriteit</i> ".	Art. 21. A l'article 23, les mots « <i>la Commission de la protection de la vie privée</i> » sont remplacés par les mots « <i>l'Autorité de protection des données</i> ».
Art. 22. In artikel 24 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 22. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 24 :
1° de woorden " <i>leidend ambtenaar</i> " worden door " <i>leidinggevende</i> " vervangen.	1° les mots « <i>fonctionnaire dirigeant</i> » sont remplacés par le mot « <i>dirigeant</i> ».
2° de woorden " <i>participerende overheidsdienst</i> " worden door de woorden " <i>gebruiker zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot en met g)</i> " vervangen.	2° les mots « <i>service public participant</i> » sont remplacés par les mots « <i>utilisateur visé à l'article 2, 10°, a) à g),</i> ».
3° de woorden " <i>, leidend ambtenaar van de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging</i> " zijn geschrapt.	3° les mots « <i>, du fonctionnaire dirigeant de l'Agence pour la Simplification administrative,</i> » sont supprimés.
4° de woorden " <i>Informatie- en Communicatietechnologie</i> " worden door " <i>Beleid en Ondersteuning</i> " vervangen.	4° les mots « <i>Technologie de l'Information et de la Communication</i> » sont remplacés par les mots « <i>Stratégie et Appui</i> ».
Art. 23. In artikel 25 worden de woorden " <i>Informatie- en Communicatietechnologie</i> " vervangen door het woord " <i>digitalisering</i> ".	Art. 23. A l'article 25, les mots « <i>Technologie de l'Information et de la Communication</i> » sont supprimés et remplacés par le mot « <i>digitalisation</i> ».
Art. 24. In artikel 27 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 24. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 27 :

1° in paragraaf 1 wordt het punt 4 geschrapt.	1° au paragraphe 1 le point 4 est supprimé.
2° in paragraaf 1, punt 5 worden de woorden “participerende overheidsdiensten” door het woord “gebruikers” vervangen.	2° au paragraphe 1, point 5, les mots « services publics participants » sont remplacés par le mot « utilisateurs ».
3° tussen het eerste en het tweede lid wordt een nieuw lid ingevoegd dat luidt als volgt: “Het coördinatiecomité kwalificeert de gegevens als authentiek indien zij voldoen aan de volgende criteria: 1. de registratie van de gegevens en de mededeling ervan vloeien voort uit opdrachten toegewezen door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie; 2. de gebruiker zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot g), die belast is met de inzameling of het beheer van de gegevens voorziet en respecteert procedures om ervoor te zorgen dat de gegevens blijvend juist, volledig, beveiligd, leesbaar en beschikbaar zijn en informeert het coördinatiecomité hierover periodiek. Na de beslissing van het coördinatiecomité publiceert de federale dienstenintegrator de authentieke gegevens in het register voor authentieke bronnen.”	3° entre les premier et seconde alinéas, il est inséré un nouvel alinéa, libellé comme suit : « Le comité de coordination qualifie les données d'authentiques si elles répondent aux critères suivants : 1. l'enregistrement des données et leur communication résultent de missions assignées par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance ; 2. l'utilisateur visé à l'article 2, 10°, a) à g), qui est chargé de collecter ou de gérer les données, prévoit et respecte des procédures garantissant que les données sont en permanence exactes, complètes, sûres, lisibles et disponibles, et en informe périodiquement le comité de coordination. Suite à la décision du comité de coordination, l'intégrateur de services fédéral publie les données authentiques dans le registre des sources authentiques. »
5° paragraaf 2 wordt geschrapt.	5° le paragraphe 2 est supprimé.
Art. 25. In artikel 31 worden de woorden “Informatie- en Communicatietechnologie” door “digitalisering” vervangen.	Art. 25. A l'article 31, les mots « Technologie de l'Information et de la Communication » sont supprimés et remplacés par le mot « digitalisation ».
Art. 26. In artikel 33 worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° het derde lid wordt geschrapt. 2° er wordt een nieuw laatste lid toegevoegd die luidt als volgt: “Het overlegcomité van dienstenintegratoren streeft ernaar de onderlinge verbindingen tussen de dienstenintegratoren optimaal en efficiënt te organiseren zodat instanties slechts beroep dienen te doen op één dienstenintegrator.”	Art. 26. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 33 : 1° l'alinéa 3 est supprimé. 2° un nouveau dernier alinéa est inséré, libellé comme suit : « Le comité de concertation des intégrateurs de services a pour objectif d'organiser les interconnexions entre intégrateurs de services de manière optimale et efficace afin que les organismes ne doivent s'appuyer que sur un seul intégrateur de services. »
Art. 27. Artikel 36 wordt geschrapt.	Art. 27. L'article 36 est supprimé.
Art. 28. In artikel 37 worden de woorden “van deze wet, haar uitvoeringsbesluiten of	Art. 28. A l'article 37, les mots « de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution ou

<i>de relevante regelbank</i> ” vervangen door de woorden “ <i>van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten</i> ”.	<i>de la banque de règles pertinente</i> » sont remplacés par les mots « <i>de la présente loi ou ses arrêtés d'exécution</i> ».
Art. 29. In artikel 44 worden de woorden “ <i>participerende overheidsdiensten</i> ” door het woord “ <i>gebruikers</i> ” vervangen.	Art. 29. A l’article 44, les mots « <i>services publics participants</i> » sont remplacés par le mot « <i>utilisateurs</i> ».
Art. 30. In artikel 46 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 30. L'article 46 est modifié comme suit :
1° de de woorden “ <i>Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer</i> ” worden door het woord “ <i>Gegevensbeschermingsautoriteit</i> ” vervangen.	1° les mots « <i>la Commission de la protection de la vie privée</i> » sont remplacés par les mots « <i>l'Autorité de protection des données</i> ».
2° de de woorden “ <i>participerende overheidsdiensten</i> ” worden door “ <i>gebruikers in de zin van art. 2. 10°, a) tot en met f), en h)</i> ” vervangen.	2° les mots « <i>services publics participants</i> » sont remplacés par les mots « <i>les utilisateurs visés à l'art. 2. 10°, a) à f), et h)</i> ».
Art. 31. Een nieuw artikel 46bis wordt ingevoegd en luidt als volgt:	Art. 31. Un nouvel article 46bis est inséré, libellé comme suit :
“ <i>Onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald door de Gewesten en de Gemeenschappen en in overleg met de federale dienstenintegrator kunnen de Gewesten, de Gemeenschappen, de lokale overheden en de instanties die van hen afhangen, gebruik maken van de diensten van de federale dienstenintegrator.</i> ”	« <i>Dans les conditions et selon les modalités déterminées par les Régions et Communautés et en concertation avec l'intégrateur de services fédéral, les Régions, les Communautés, les pouvoirs locaux et les organismes qui en dépendent peuvent recourir aux services de l'intégrateur de services fédéral.</i> »
Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt. Gegeven te Brussel, ...	Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur belge. Donné à Bruxelles, ...
FILIP	PHILIPPE

Van Koningswege :	Par le Roi :
De Eerste Minister,	Le Premier Ministre,
Alexander DE CROO	
De Staatssecretaris voor Digitalisering, toegevoegd aan de Eerste Minister,	Le Secrétaire d'Etat à la Digitalisation, adjoint au Premier Ministre,
	
Mathieu MICHEL	

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[DATUM] - Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMENE TOELICHTING

Dit voorontwerp brengt een aantal wijzigingen aan de wet houdende de oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator aan. Deze houden onder meer rekening met wijzigingen in andere wetgeving of nieuwe wetgeving, zowel Europees als federaal, die een invloed hebben. Ze brengen verbeteringen aan die voortkomen uit de praktijk en de lessen die daaruit werden getrokken. Verwijzingen van sommige opdrachten zijn gebaseerd op diensten waar vraag naar is vanuit de overheidsdiensten, de burgers en de ondernemingen.

Het is noodzakelijk om de wet houdende de oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator aan te passen om de terminologie en sommige concepten van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG ("AVG"), te integreren. Er zijn ook de wet van 3 december 2017 tot de oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit, de wet van 5 september 2018 tot oprichting van het informatieveiligheidscomité en tot wijziging van diverse wetten betreffende de uitvoering van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL STRATÉGIE ET APPUI

[DATE] – Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral

EXPOSÉ DES MOTIFS

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Cet avant-projet apporte un certain nombre de modifications à la loi relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral. Celles-ci tiennent compte, entre autres, des modifications dans d'autres législations ou de nouvelles législations, tant européennes que fédérales, qui ont une influence en la matière. Elles apportent des améliorations découlant de la pratique et des enseignements qui ont été tirés. Les affinements de certaines dispositions sont basés sur les services demandés par les services publics, les citoyens et les entreprises.

Il est nécessaire d'adapter la loi relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral pour intégrer la terminologie et certains concepts du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (« RGPD »). Il y a également la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données, la loi du 5 septembre 2018 instituant le comité de sécurité de l'information et modifiant diverses lois concernant la mise en œuvre du Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, et la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des

persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens die enkele wijzigingen teweeg brachten. De Commissie ter bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer is vervangen door de Gegevensbeschermingsautoriteit ("GBA").

De sectorale comités werden afgeschaft dus de verwijzingen naar de sectorale comités werden verwijderd. De controlerende rol van de sectorale comités werd vervangen door de controlerende rol van de GBA.

De verwijzingen naar de oude wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens werden vervangen door een verwijzing naar de AVG.

Conform de AVG werden de rol van de dienstenintegrator, van de participerende overheidsdiensten en van de authentieke bronnen als verwerkingsverantwoordelijk en/of verwerker van gegevens opgenomen in het voorontwerp. Er werden enkele wijzigingen voorzien opdat het recht op informatie en transparantie voor de burger vergroot worden daar waar het de verwerking van zijn persoonsgegevens betreft.

Sommige definities werden verduidelijkt, andere toegevoegd. De opdrachten werden verduidelijkt, rekening houdend met Europese regelgeving in het domein van de uitwisseling van data en met nieuwe technische mogelijkheden om data te ontsluiten. Om de rol van dienstenintegratie ten volle te kunnen uitvoeren dienen de overheidsdata te kunnen ontsloten worden naar alle rechthebbenden, ook als dit geen overheidsinstanties zijn.

Er werd rekening gehouden met de Verordening (EU) 2022/868 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2022 betreffende Europese datagovernance en tot wijziging van Verordening (EU) 2018/1724 ("DGA"). Deze verordening zal voorzien in een mechanisme

personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel qui a apporté quelques changements. La Commission de la protection de la vie privée a été remplacée par l'Autorité de protection des données (« APD »).

Les comités sectoriels ont été abolis et les références à ces comités ont été supprimées. Le rôle de suivi des comités sectoriels a été repris par le rôle de suivi de l'APD.

Les références à l'ancienne loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ont été remplacées par une référence au RGPD.

Conformément au RGPD, les rôles de l'intégrateur de services, des services publics participants et des sources authentiques en tant que responsable du traitement et/ou sous-traitant de données ont été inclus dans l'avant-projet. Certaines modifications ont été apportées afin d'accroître le droit des citoyens à l'information et à la transparence en ce qui concerne le traitement de leurs données personnelles.

Certaines définitions ont été clarifiées, d'autres ajoutées. Les missions ont également été clarifiées, en tenant compte de la réglementation européenne dans le domaine de l'échange de données et des nouvelles possibilités techniques pour mettre à disposition des données. Pour remplir pleinement le rôle d'intégration de services, les données publiques doivent être rendues accessibles à tous les titulaires de droits, même si ce ne sont pas des autorités publiques.

Il a été tenu compte du règlement (UE) 2022/868 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2022 portant sur la gouvernance européenne des données et modifiant le règlement (UE) 2018/1724 (« DGA »). Ce règlement fournira un mécanisme de réutilisation sécurisée de

voor veilig hergebruik van bepaalde categorieën overheidsgegevens waarop rechten van anderen van toepassing zijn. Voorbeelden zijn bedrijfsgeheimen, persoonsgegevens en door intellectuele-eigendomsrechten beschermde gegevens. Openbare instanties die dit soort hergebruik toestaan, zullen de nodige technische maatregelen moeten nemen om privacy en vertrouwelijkheid volledig te kunnen waarborgen. De wet wordt zodanig aangepast dat de federale dienstenintegrator daartoe kan bijdragen.

Deze verordening is een aanvulling op de Europese Richtlijn 2019/1024 van 20 juni 2019 inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie, die niet van toepassing is op dergelijke gegevenscategorieën. Hergebruik van overheidsinformatie is het gebruik door natuurlijke personen of rechtspersonen van bestuursdocumenten (inclusief datasets) voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel waarvoor deze documenten zijn gecreëerd. Nu reeds verzorgt de federale dienstenintegrator het federaal portaal waar open data gepubliceerd worden. Het voorontwerp verankert de ontsluiting door de federale dienstenintegrator van dit soort informatie.

Voor de uitvoering van de Europese Verordening (EU) 2018/1724 van het Europees Parlement en de Raad van 2 oktober 2018 tot oprichting van één digitale toegangspoort voor informatie, procedures en diensten voor ondersteuning en probleemoplossing en houdende wijziging van Verordening (EU) nr. 1024/2012 ("SDG") zal de federale dienstenintegrator andere overheden faciliteren zodat deze hun verplichtingen naar de burgers en de ondernemingen kunnen opnemen en de gegevensuitwisseling met andere lidstaten mogelijk wordt. Deze opdracht die reeds vervat zat in de wet, wordt verduidelijkt.

De Europese Verordening van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG ("eIDAS") wordt momenteel herzien. De rol van de federale dienstenintegrator in de uitwisseling van

certaines catégories de données publiques, sous réserve des droits d'autrui. Il s'agit par exemple de secrets commerciaux, de données personnelles et de données protégées par des droits de propriété intellectuelle. Les organismes publics qui autorisent ce type de réutilisation devront prendre les mesures techniques nécessaires pour garantir pleinement le respect de la vie privée et la confidentialité. La loi sera modifiée pour permettre à l'intégrateur de services fédéral d'y contribuer.

Ce règlement complète la directive européenne 2019/1024 du 20 juin 2019 concernant les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public, qui ne s'applique pas à ces catégories de données. La réutilisation des informations du secteur public est l'utilisation par des personnes physiques ou morales de documents directeurs (y compris les ensembles de données) à des fins commerciales ou non commerciales autres que l'objectif initial pour lequel ils ont été créés. Actuellement, l'intégrateur de services fédéral fournit le portail fédéral où les données ouvertes sont publiées. L'avant-projet ancre la mise à disposition par l'intégrateur de services fédéral de ce type d'information.

Pour la mise en œuvre du règlement européen (UE) 2018/1724 du Parlement européen et du Conseil du 2 octobre 2018 établissant un portail numérique unique pour donner accès à des informations, à des procédures et à des services d'assistance et de résolution de problèmes, et modifiant le règlement (UE) n° 1024/2012 (« SDG »), l'intégrateur de services fédéral aidera les autres autorités publiques afin qu'elles puissent remplir leurs obligations envers les citoyens et les entreprises et permettre l'échange de données avec d'autres États membres. Cette tâche, déjà contenue dans la loi, est clarifiée.

Le règlement européen du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques dans le marché intérieur, abrogeant la directive 1999/93/CE, (« eIDAS ») est en cours de révision. Le rôle de l'intégrateur de services fédéral dans l'échange de données publiques via les

overheidsgegevens via een Europese portemonnee voor digitale identiteit wordt mogelijk gemaakt, net als de rol in het attesteren van identiteitsattributen die zich bij de overheid bevinden.

portefeuilles d'identité numérique est rendu possible, tout comme son rôle dans l'attestation des attributs d'identité relevant des pouvoirs publics.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

COMMENTAIRE DES ARTICLES

HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling

CHAPITRE 1^{er}. Disposition générale

Artikel 1

Article 1^{er}

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Cet article détermine le fondement constitutionnel de compétence.

HOOFDSTUK 2. Wijziging van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator

CHAPITRE 2. Modification de la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral

Artikel 2

Article 2

In artikel twee werd de definitie van authentieke bron aangepast aan de definitie opgenomen in de voorstellen tot wijziging van de eIDAS-verordening.

À l'article deux, la définition de la source authentique a été alignée sur la définition contenue dans les propositions de modification du règlement eIDAS.

De term regelbank wordt geschrapt aangezien deze niet in die vorm bestaat. De voorwaarden voor raadpleging of mededeling van de gegevens uit de betrokken gegevensbank of authentieke bron worden immers uitsluitend vastgelegd door of conform het wettelijk of reglementair kader dat van toepassing is op de betreffende gegevensbank of authentieke bron. Het opheffen van de regelbank verhindert niet dat de federale dienstenintegrator in samenwerking met de beheerder van de gegevensbank of authentieke bron informatie over de voorwaarden voor raadpleging of mededeling aan de gebruikers ter beschikking stelt.

Le terme « banque de règles » est supprimé car il n'existe pas sous cette forme. En effet, les conditions de consultation ou de communication des données de la base de données ou de la source authentique en question sont déterminées exclusivement par ou conformément au cadre légal ou réglementaire applicable à la base de données ou à la source authentique en question. La suppression de la banque de règles n'empêche pas l'intégrateur de services fédéral, en collaboration avec le gestionnaire de la base de données ou de la source authentique, de mettre à la disposition des utilisateurs des informations sur les conditions de consultation ou de communication.

De term participerende overheidsdienst werd vervangen door de term gebruiker omdat niet enkel overheidsdiensten mogelijk gegevens kunnen ontsluiten via de federale dienstenintegrator. Overeenkomstig artikel 46 van de wet kunnen ook andere instanties

Le terme « service public participant » a été remplacé par le terme « utilisateur » car les services publics ne sont pas les seuls à pouvoir mettre à disposition des données par l'intermédiaire de l'intégrateur de services fédéral. Conformément à l'article 46 de la loi,

worden aangeduid. Bovendien zullen de bestemmingen van de gegevens zowel overheidsdiensten zijn als andere rechthebbenden zoals burgers en ondernemingen en hun vertegenwoordigers.

d'autres organismes peuvent également être désignés. En outre, les destinataires des données seront à la fois les services publics et d'autres titulaires de droits tels que les citoyens et les entreprises et leurs représentants.

De term gebruiker werd duidelijker gedefinieerd en er werd toegevoegd dat de gegevens die de federale dienstenintegrator ontsluit dit doet voor alle rechthebbenden van de gegevens. Dit kan gaan over de rechthebbenden van een authentieke bron die in de wetgeving aangaande de bron zijn aangeduid en aan wie de gegevens moeten meegedeeld worden. Het kan de betrokkene betreffen die recht heeft om te weten welke gegevens over hem of haar worden verwerkt. Het kan gaan over de houder van een Europese portemonnee voor digitale identiteit die daarin gegevens van de overheid kan ontvangen om aan derden aan te bieden. Het kan de rechthebbenden op informatie voor hergebruik, de organisaties die overeenkomstig de DGA recht zullen hebben op overheidsdata, in binnen- en buitenland, omvatten.

Le terme « utilisateur » a été défini plus clairement et il a été ajouté que les données mises à disposition par l'intégrateur de services fédéral le sont pour tous les titulaires de droits sur ces données. Il peut s'agir des ayants droit d'une source authentique désignés dans la législation sur la source et à qui les données doivent être communiquées. Il peut s'agir de la personne concernée qui a le droit de savoir quelles données la concernant sont traitées. Il peut s'agir du détenteur d'un portefeuille européen d'identité numérique qui peut y recevoir des données des autorités publiques pour les proposer à des tiers. Il peut s'agir de ceux qui ont droit à des informations en vue de leur réutilisation, des organisations qui auront droit à des données publiques, en Belgique et à l'étranger, selon la DGA.

Als gebruiker werden het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten, het Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingendiensten en het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse toegevoegd. Zij dienen gebruik te kunnen maken van de ontsloten gegevens voor de uitoefening van hun taken.

Le Comité permanent de contrôle des services de police, le Comité permanent de contrôle des services de renseignements, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace sont ajoutés comme utilisateur. Ils doivent pouvoir utiliser les données mises à disposition pour l'exécution de leurs tâches.

Het informatieveiligheidscomité werd toegevoegd. Dit comité heeft bevoegdheden inzake de mededeling van persoonsgegevens.

Le comité de sécurité de l'information a été ajouté. Ce comité est compétent en matière de communication de données personnelles.

Het geïntegreerd register van verwerkingsactiviteiten, het register van authentieke bronnen en het federale open data portaal werden toegevoegd.

Le registre intégré des activités de traitement, le registre des sources authentiques et le portail fédéral de données ouvertes ont été ajoutés.

Artikel 3

Article 3

In artikel 3 wordt de bevoegdheid van de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning, DG Digitale Transformatie, aangepast aan de nieuwe benaming.

À l'article 3, la compétence du service public fédéral Stratégie et Appui, DG Transformation digitale, est mise à jour pour refléter le nouveau nom.

Artikelen 4 en 5

In de titel van afdeling 2 en in artikel 4 wordt de term participerende overheidsdiensten vervangen door gebruikers.

In de eerste opdracht vermeld in artikel 4 wordt het tijdelijk bewaren van informatie met het oog op ontsluiting toegevoegd. Dit gaat om een technisch bewaren gedurende de korte tijd die strikt noodzakelijk is om een technische bewerking te kunnen uitvoeren op vraag van de gebruiker die gegevens ontsluit en enkel waar dit noodzakelijk is. In de eerste opdracht vermeld in artikel 4 wordt ook als opdracht het attesteren van de gegevens toegevoegd. In het licht van huidige en toekomstige projecten in uitvoering van de voorstellen tot wijziging van de eIDAS-verordening, zoals de ontwikkeling van de portemonnee voor digitale identiteit, wordt ook in de mogelijkheid voorzien voor de burger om attesten te ontvangen die de echtheid van overheidsinformatie bevestigen. De federale dienstenintegrator zal in de toekomst dus ook dit soort informatie moeten kunnen ontsluiten. De federale dienstenintegrator zal enkel met respect voor het wettelijke kader gegevens kunnen attesteren en attesten afleveren.

De vierde opdracht vermeld in dit artikel gaat over het uitwerken van de technische modaliteiten om de toegangskanalen zo efficiënt en veilig mogelijk uit te bouwen. Er worden op niet limitatieve manier mogelijke kanalen toegevoegd waaronder webdiensten, mobiele applicaties, portefeuilles voor digitale identiteit en online portalen via dewelke de federale dienstenintegrator de gegevens zal kunnen ter beschikking stellen aan de rechthebbenden. De federale dienstenintegrator zal gegevens, enkel met respect voor het wettelijke kader en voor de wettelijke voorwaarden voor mededeling en consultatie van gegevens, kunnen ter beschikking stellen via de verschillende kanalen. In de achtste opdracht werd reeds voorzien dat de federale dienstenintegrator toepassingen

Articles 4 et 5

Dans le titre de la section 2 et à l'article 4, le terme « services publics participants » est remplacé par « utilisateurs ».

La première tâche mentionnée à l'article 4 ajoute la conservation temporaire des informations en vue de leur mise à disposition. Il s'agit de la conservation technique pendant la courte durée strictement nécessaire pour effectuer une opération technique à la demande de l'utilisateur qui met à disposition des données et uniquement si cela s'avère nécessaire. L'attestation des données est ajoutée comme première mission mentionnée à l'article 4. À la lumière des projets actuels et futurs en application des propositions de modification du règlement eIDAS, tels que le développement du portefeuille d'identité numérique, il est également prévu que les citoyens puissent recevoir des attestations confirmant l'authenticité des informations publiques. À l'avenir, l'intégrateur de services fédéral devra donc également être en mesure de mettre à disposition ce type d'informations. L'intégrateur de services fédéraux ne pourra attester les données et délivrer des attestations qu'en respectant le cadre légal.

La quatrième mission mentionnée dans cet article consiste à élaborer les modalités techniques permettant de développer les canaux d'accès de la manière la plus efficace et la plus sûre possible. Des canaux possibles sont ajoutés de manière non exhaustive, notamment des services web, des applications mobiles, des portefeuilles d'identité numérique et des portails en ligne par le biais desquels l'intégrateur de services fédéral pourra mettre à disposition les données aux ayants droit. L'intégrateur de services fédéraux ne pourra mettre à disposition des données par le biais des différents canaux qu'en respectant le cadre légal et les conditions légales pour communication et consultation des données.

nuttig voor de integratie van gegevens kon ontwikkelen. Daarbij worden aggregatie, transformatie, filtering, pseudonimisering, anonimisering, veralgemening, schrapping en randomisering van persoonsgegevens toegevoegd. Dit betreft onder meer technieken die de privacyvriendelijke consultatie en mededeling van gegevens versterken. De vermelding dat de toepassingen op gezamenlijke vraag van meerdere participerende overheidsdiensten worden ontwikkeld, wordt geschrapt en vervangen door de vermelding dat de ontwikkelde toepassingen herbruikbaar dienen te zijn.

Integratie is een proces waarin de gegevens uit verschillende databronnen worden samengevoegd. Aggregatie is een proces waarbij data wordt verwerkt tot berekende of samengevoegde data, bijvoorbeeld door onderliggende data te groeperen, door het gemiddelde te berekenen of op te tellen. Transformatie is een proces waarbij de gegevens van een bepaald formaat en vorm naar een ander formaat en vorm worden geconverteerd. Verrijking is een proces waarbij de gegevens worden verrijkt door het verbeteren of het actualiseren van bestaande gegevens of het toevoegen van nieuwe gegevens. Dit heeft als doel de kwaliteit en bruikbaarheid van de gegevens te verhogen.

Filtering is een proces waarbij slechts een deel van de gegevens worden doorgestuurd naar de gebruikers. Enkel de relevante en de nodige gegevens worden doorgestuurd met respect van finaliteit en proportionaliteit. Anonimisering is het verwerken van persoonsgegevens op zodanige wijze dat de persoonsgegevens nooit meer aan een specifieke betrokkene kunnen worden gekoppeld. Pseudonimisering is het verwerken van persoonsgegevens op zodanige wijze dat de persoonsgegevens niet meer aan een specifieke betrokkene kunnen worden gekoppeld zonder dat er aanvullende gegevens worden gebruikt, mits deze aanvullende gegevens apart worden bewaard en technische en organisatorische maatregelen worden genomen om te waarborgen dat de persoonsgegevens niet aan een geïdentificeerde

La huitième mission prévoyait déjà que l'intégrateur de services fédéral pourrait développer des applications utiles à l'intégration des données. L'agrégation, la transformation, le filtrage, la pseudonymisation, la généralisation, l'anonymisation, la suppression et la randomisation des données personnelles y sont ajoutés. Il s'agit entre autres de techniques qui favorisent la consultation et la communication de données dans le respect de la vie privée. La mention selon laquelle les applications sont développées à la demande conjointe de plusieurs services publics participants est supprimée et remplacée par la mention selon laquelle les applications développées doivent être réutilisables.

L'intégration est un processus dans lequel les données provenant de différentes sources de données sont fusionnées. L'agrégation est un processus dans lequel les données sont transformées en données calculées ou agrégées, par exemple en regroupant les données sous-jacentes, en calculant la moyenne ou la somme. La transformation est un processus dans lequel les données sont converties d'un format à un autre et d'une forme à une autre. L'enrichissement est un processus dans lequel les données sont enrichies en améliorant ou en mettant à jour les données existantes ou en ajoutant de nouvelles données. L'objectif est d'accroître la qualité et la facilité d'utilisation des données.

Le filtrage est un processus dans lequel seule une partie des données est transmise aux utilisateurs. Seules les données pertinentes et nécessaires sont transmises dans le respect de la finalité et de la proportionnalité. L'anonymisation est le traitement de données à caractère personnel de telle sorte que ces données ne puissent plus jamais être liées à une personne spécifique. La pseudonymisation est le traitement de données à caractère personnel de telle sorte que les données à caractère personnel ne puissent plus être liées à une personne concernée spécifique sans l'utilisation de données supplémentaires, à condition que ces données supplémentaires soient conservées séparément et que des mesures techniques et organisationnelles soient prises pour garantir que les données à caractère personnel ne soient

of identificeerbare natuurlijke persoon worden gekoppeld. Dit is met andere woorden omkeerbaar terwijl anonimisering onomkeerbaar is.

Bewaring gaat over tijdelijke bewaring en is dus een generieke bepaling voor tijdelijke caching. Het gaat dus in geen geval over permanente bewaring van gegevens. Dit gaat louter over het tijdelijk, technisch opslaan om bv. attesteringen te kunnen uitgeven of identificatiecertificaten te kunnen samenstellen. De bewaring gebeurt enkel als het noodzakelijk is voor de verwerking en de termijn van tijdelijke bewaring is beperkt in de tijd tot maximaal 5 dagen en wordt bepaald door het type verwerking dat door de gebruiker wordt gevraagd. Terbeschikkingstelling en uitwisseling van gegevens spreken voor zich.

De gebruikers kunnen kiezen, mogelijk op vraag van een bevoegde instantie, om beroep te doen op de hierboven vermelde toepassingen van de federale dienstenintegrator.

Als opdrachten worden toegevoegd het ter beschikking stellen van een geïntegreerd register van verwerkingsactiviteiten, een register van authentieke bronnen, een federaal open data portaal en de Federale Authenticatiedienst die overeenkomstig de wet van de wet van 18 juli 2017 inzake elektronische identificatie al door de FOD bevoegd voor digitalisering wordt aangeboden. Deze laatste is een dienst voor identificatie en authenticatie, waarbij diensten en informatiebronnen van verschillende overheidsdiensten samen worden gebracht en gegevens uit deelnemende authentieke bronnen worden ontsloten waardoor men kan concluderen dat het gaat om dienstenintegratie.

Ook het ter beschikking stellen van toepassingen en systemen die noodzakelijk zijn om deze authenticatiedienst en de identificatiesystemen te laten functioneren zoals voorzien in het kader van Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG wordt toegevoegd. Deze toevoeging maakt de dienstenintegrator

pas liées à une personne physique identifiée ou identifiable. En d'autres termes, cette opération est réversible alors que l'anonymisation est irréversible.

La conservation concerne la conservation temporaire et est donc une disposition générique pour la mise en cache temporaire. Il ne s'agit donc en aucun cas d'une conservation permanente des données. Il s'agit uniquement du stockage technique temporaire pour pouvoir délivrer des attestations ou établir des certificats d'identification, par exemple. La conservation n'a lieu que si elle est nécessaire au traitement et la période de conservation temporaire est limitée dans le temps à un maximum de 5 jours et est déterminée en fonction du traitement demandé par l'utilisateur. La mise à disposition et l'échange de données parlent d'eux-mêmes.

Les utilisateurs peuvent choisir, éventuellement à la demande d'une autorité compétente, de faire appel aux applications énumérées ci-dessus de l'intégrateur de services fédéral.

Comme missions, on ajoute la mise à disposition d'un registre intégré des activités de traitement, d'un registre des sources authentiques, d'un portail fédéral de données ouvertes et du service fédéral d'authentification déjà fourni par le SPF chargé de la digitalisation conformément à la loi du 18 juillet 2017 relative à l'identification électronique. Ce dernier est un service d'identification et d'authentification qui rassemble les services et les sources d'information de différents services publics et met à disposition les données des sources authentiques participantes, ce qui permet de conclure qu'il s'agit d'une intégration de services.

La mise à disposition d'applications et de systèmes nécessaires au fonctionnement de ce service d'authentification et des systèmes d'identification prévus par le règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE est également ajoutée. Cet ajout permet à l'intégrateur de services d'être prêt entre autres

klaar voor onder andere interacties met de Europese portemonnee voor digitale identiteit, voor identity matching, voor het valideren van attributen...

De rol van de dienstenintegrator bij de technische realisatie van de doelstellingen van de SDG (Verordening van 2 oktober 2018 tot oprichting van één digitale toegangspoort voor informatie, procedures en diensten voor ondersteuning en probleemoplossing en houdende wijziging van Verordening (EU) nr. 1024/2012) wordt toegevoegd.

Verder wordt verduidelijkt dat de dienstenintegrator voor het vervullen van al de opdrachten toepassingen en systemen moet ontwikkelen, testen, corrigeren en ter beschikking stellen en daarvoor de relevante gegevens moet gebruiken. Dit zijn waar mogelijk testgegevens, als de gebruiker daarover beschikt, en geen reële gegevens. Als op vraag van de gebruiker de testen moeten gebeuren met reële gegevens dan zullen de nodige maatregelen genomen moeten worden om deze te beschermen overeenkomstig de AVG.

De rol van de dienstenintegrator als centraal informatiepunt en als een bevoegd orgaan voor technische bijstand inzake het hergebruik van overheidsinformatie zoals bedoeld in de DGA (Verordening 2022/868 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2022 betreffende Europese datagovernance en tot wijziging van Verordening (EU) 2018/1724) wordt toegevoegd. Het gaat om technische bijstand door onder meer een beveiligde verwerkingsomgeving ter beschikking te stellen voor het verlenen van toegang tot gegevens met het oog op hergebruik; richtsnoeren over hoe die gegevens het best kunnen worden gestructureerd en opgeslagen zodat ze gemakkelijk toegankelijk zijn, en de daarbij benodigde technische steun; technische steun voor pseudonimisering en de garantie dat de gegevensverwerking plaatsvindt op een wijze die de privacy, vertrouwelijkheid, integriteit en toegankelijkheid van de informatie in de gegevens waarvoor hergebruik wordt toegestaan, effectief beschermt, met inbegrip van technieken voor de anonimisering, veralgemening, schrapping en randomisering

pour des interactions avec le portefeuille européen d'identité numérique, pour la mise en correspondance des identités, pour la validation d'attributs...

Le rôle de l'intégrateur de services dans la réalisation technique des objectifs du SDG (Règlement du 2 octobre 2018 établissant un portail numérique unique pour donner accès à des informations, à des procédures et à des services d'assistance et de résolution de problèmes, et modifiant le règlement (UE) n° 1024/2012) est ajouté.

Il est en outre précisé que pour remplir toutes les missions, l'intégrateur de services doit développer, tester, corriger et mettre à disposition des applications et des systèmes et utiliser les données pertinentes pour ce faire. Il s'agit, dans la mesure du possible, de données de test, si l'utilisateur en dispose, et non de données réelles. Si, à la demande de l'utilisateur, des tests doivent être effectués avec des données réelles, les mesures nécessaires devront être prises pour les protéger conformément à la RGDP.

Le rôle de l'intégrateur de services en tant que point central d'information et organisme compétent pour l'assistance technique en matière de réutilisation des informations du secteur public tel que visé dans le règlement DGA (règlement 2022/868 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2022 portant sur la gouvernance européenne des données et modifiant le règlement (UE) 2018/1724) est ajouté. Il s'agit d'une assistance technique en mettant entre autres à disposition un environnement de traitement sécurisé pour permettre l'accès aux données en vue de leur réutilisation ; des lignes directrices sur la meilleure façon de structurer et de stocker ces données afin qu'elles soient facilement accessibles, et l'assistance technique nécessaire pour ce faire ; une assistance technique pour la pseudonymisation et la garantie que le traitement des données s'effectue d'une manière qui protège efficacement la vie privée, la confidentialité, l'intégrité et l'accessibilité des informations contenues dans les données dont la réutilisation est autorisée, y compris des techniques d'anonymisation, de généralisation,

van persoonsgegevens of andere geavanceerde methoden voor privacybescherming, en technieken voor de verwijdering van commercieel vertrouwelijke informatie, met inbegrip van bedrijfsgeheimen of door intellectuele-eigendomsrechten beschermde inhoud; waar relevant, het bijstaan van de openbare lichamen bij het opzetten van technische mechanismen die de doorgifte van verzoeken om toestemming of toelating van hergebruikers mogelijk maken, indien praktisch haalbaar ; en het bijstaan van de openbare lichamen bij het beoordelen van de toereikendheid van de door een hergebruiker aangegane contractuele verbintenissen.

de suppression et de randomisation des données à caractère personnel ou d'autres méthodes avancées de protection de la vie privée, et des techniques pour la suppression des informations commercialement confidentielles, y compris les secrets commerciaux ou le contenu protégé par des droits de propriété intellectuelle ; le cas échéant, l'assistance aux organismes publics lors de la mise en place de mécanismes techniques permettant la transmission de requêtes de consentement ou d'autorisation de réutilisateurs, lorsque cela est faisable dans la pratique ; et fournir aux organismes du secteur public une assistance lorsqu'il s'agit d'évaluer l'adéquation des engagements contractuels pris par un réutilisateur.

In de mate dat de dienstenintegrator bijstand nodig heeft om de rol van bevoegd orgaan te vervullen, kan het samenwerkingsprotocollen afsluiten met de relevante overheidsinstanties. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn met de FOD Economie in het kader van de beoordeling van de toereikendheid van de contractuele verbintenissen.

Dans le cas où l'intégrateur de service doit être assisté pour pouvoir remplir le rôle d'organisme compétent, il peut conclure des protocoles de coopération avec les entités publiques pertinentes. Tel peut par exemple être le cas avec le SPF Economie dans le cadre de l'évaluation de l'adéquation des engagements contractuels.

De dienstenintegrator wisselt gegevens uit met de andere dienstenintegratoren die dan op hun beurt binnen hun eigen netwerk ook de dienstenintegratie en de geïntegreerde ontsluiting van gegevens organiseren.

L'intégrateur de services échange des données avec les autres intégrateurs de services qui à leur tour organisent l'intégration de services et la mise à disposition intégrée de données.

Samenwerking gebeurt er ook met de zogenaamde G-Cloud dat een samenwerkingsverband is dat streeft naar een maximale samenwerking tussen federale overheidsdiensten op het vlak van de ICT-infrastructuur.

La collaboration se fait également dans le cadre du "G-Cloud", un partenariat qui vise à maximiser la coopération en matière d'infrastructures TIC entre les services publics fédéraux.

Artikel 6

Article 6

Gelet op het feit dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens werd opgeheven, wordt de verwijzing naar deze wet geschrapt. De AVG heeft bovendien rechtstreekse werking.

Étant donné que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel a été abrogée, la référence à celle-ci est supprimée. De plus, le RGPD a un effet direct.

In dit artikel wordt bepaald dat de modaliteiten van de tussenkomst van de federale dienstenintegrator worden vastgelegd in een gebruiksovereenkomst tussen de federale

Cet article stipule que les modalités d'intervention de l'intégrateur de services fédéral sont fixées dans une convention d'utilisation entre l'intégrateur de services

dienstenintegrator en de gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, a) tot g) en in gebruiksvoorwaarden ten aanzien van de gebruikers zoals bedoeld in artikel 2, 10°, h. De gebruiksovereenkomst zoals gesloten tussen de dienstenintegrator en de gebruiker voldoet aan de wettelijke verplichtingen die gelden voor de gegevensuitwisseling en met name voor zover van toepassing, aan de verplichting in artikel 20 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.

Deze verplichting voorziet dat een protocol tot stand moet komen tussen de initiële verwerkingsverantwoordelijke en de verwerkingsverantwoordelijke ontvanger van gegevens. De gebruiksovereenkomst bevat bepalingen in verband met de bescherming van persoonsgegevens als ook andere bepalingen zoals de dienstenniveaus.

Artikel 7

In artikel 6 wordt bepaald dat de Koning de inzameling en de opslag van authentieke gegevens functioneel kan opdelen. Tot nu is dit nog niet gebeurd omdat het niet nodig bleek dus dit moet beperkt blijven tot een mogelijkheid.

De laatste zin wordt geschrapt omdat deze verplichting al aanwezig is in artikel 8, §1.

Artikel 8

Het artikel 7 van de wet werd afgeschaft omdat de sectorale comités waarvan sprake niet meer bestaan sinds de wet van 3 december 2017 tot de oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Artikel 9

De participerende overheden worden gebruikers in de zin van artikel 2, 10°, a) tot g). De gebruikers in de zin van artikel 2, 10°, a) tot g), hebben naast de ter beschikkingstelling van de authentieke gegevens nu ook de verplichting om de meest recente gegevens voor het geïntegreerd register van

fédéral et les utilisateurs visés à l'article 2, 10°, a) à g) et dans des conditions d'utilisation à l'égard des utilisateurs visés à l'article 2, 10°, h. La convention d'utilisation telle que conclue entre l'intégrateur de services et l'utilisateur respecte les obligations légales applicables à l'échange de données et, notamment, le cas échéant, l'obligation de l'article 20 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Cette obligation prévoit qu'un protocole doit être établi entre le responsable initial du traitement et le responsable du traitement destinataire des données. La convention d'utilisation contient des dispositions relatives à la protection des données personnelles ainsi que d'autres dispositions telles que les niveaux de service.

Article 7

L'article 6 prévoit que le Roi peut répartir fonctionnellement la collecte et le stockage des données authentiques. Jusqu'à présent, cela n'a pas été fait parce que cela ne s'est pas avéré nécessaire ; cela devrait donc se limiter à une possibilité.

La dernière phrase est supprimée car cette obligation est déjà présente à l'article 8, §1.

Article 8

L'article 7 de la loi a été supprimé car les comités sectoriels visés n'existent plus depuis la loi du 3 décembre 2017 instituant l'Autorité de protection des données.

Article 9

Les services publics participants deviennent des utilisateurs au sens de l'article 2, 10°, a) à g). Les utilisateurs au sens de l'article 2, 10°, a) à g), outre la mise à disposition des données authentiques, ont désormais l'obligation de communiquer à l'intégrateur de services les dernières données du registre intégré des

verwerkingsactiviteiten, het register van de authentieke bronnen en het federale open data portaal mee te delen aan de dienstenintegrator.

De gebruikers bepalen in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving de inhoud van hun respectievelijke registers van verwerkingsactiviteiten en wat er gecommuniceerd mag worden.

De verplichting van de dienstenintegrator om de beschikbare gegevens te leveren betreft de gebruikers in de zin van artikel 2, 10°, a) tot g). Ze betreft ook de gebruikers in de zin van artikel 2, 10°, h) maar slechts voor zover de dienstverlening bestaat en wordt aangeboden.

De bestemmelingen van de gegevens dienen in voorkomend geval nog steeds te beschikken over de nodige toelating maar dit kan ook een protocol zijn of een machtiging van een andere bevoegde instantie zijn (zoals de Minister van Binnenlandse zaken voor het Rijksregister). Er wordt gespecificeerd dat zo'n overeenkomst of toelating niet expliciet de vermelding van de dienstenintegrator moet bevatten om de uitwisseling toch via de dienstenintegrator te kunnen laten verlopen.

De gebruikers die de gegevens enkel nog kunnen bekomen bij de dienstenintegrator of bij de authentieke bron zijn beperkt tot de gebruikers in de zin van artikel 2, 10°, a) tot g).

Artikel 10

In artikel 9 wordt de vermelding van de regelbank geschrapt, zoals eerder toegelicht.

Er wordt toegevoegd dat de dienstenintegrator ook de regels die van toepassing zijn op de systemen die de federale dienstenintegrator beheert in het kader van zijn opdrachten zoals vastgelegd in artikel 4 controleert bij een verzoek tot raadpleging of mededeling. Bijvoorbeeld onder de SDG zal de dienstenintegrator ook verzoeken binnenkrijgen van andere lidstaten, en moeten checken of die conform de afspraken van de SDG zijn. Die buitenlandse administraties zijn geen gegevensbanken of authentieke bronnen. Vandaar dus deze aanpassing die bewust niet

activités de traitement, du registre des sources authentiques et du portail fédéral de données ouvertes.

Les utilisateurs déterminent, conformément au droit applicable, le contenu de leurs registres respectifs des activités de traitement et ce qui peut être communiqué.

L'obligation pour l'intégrateur de services de fournir les données disponibles concerne les utilisateurs au sens de l'article 2, 10°, a) à g). Elle concerne également les utilisateurs au sens de l'article 2, 10°, h) mais uniquement dans la mesure où le service existe et est offert.

Le cas échéant, les destinataires des données doivent toujours disposer de l'autorisation nécessaire, mais il peut s'agir d'un protocole ou d'une autorisation d'une autre autorité compétente (comme le ministre de l'Intérieur pour le Registre national). Il est précisé qu'un tel accord ou une telle autorisation ne doit pas mentionner explicitement l'intégrateur de services pour que l'échange passe quand même par l'intégrateur de services.

Les utilisateurs qui ne peuvent obtenir les données qu'auprès de l'intégrateur de services ou de la source authentique sont limités aux utilisateurs au sens de l'article 2, 10°, a) à g).

Article 10

L'article 9 supprime la référence à la banque de règles, comme expliqué précédemment.

On ajoute que l'intégrateur de services vérifie également les règles applicables aux systèmes gérés par l'intégrateur de services fédéral dans le cadre de ses missions visées à l'article 4 lors d'une requête de consultation ou de communication. Par exemple, dans le cadre du SDG, l'intégrateur de services recevra également des requêtes d'autres États membres et devra vérifier si elles sont conformes aux engagements du SDG. Ces administrations étrangères ne sont pas des bases de données ou des sources authentiques. D'où cette adaptation qui ne se

beperkt is tot de SDG om mogelijke andere problemen op te vangen.

limite délibérément pas au règlement SDG, pour faire face à d'éventuels autres problèmes.

Artikel 11

Article 11

In artikel 12 wordt toegevoegd dat de bewijskracht ook geldt voor attesteringen die worden uitgegeven aan de burgers en instanties recht hebben op de gegevens. Er wordt een tweede paragraaf toegevoegd zodat die attesteringen dezelfde rechtsgevolgen hebben als hun papieren equivalenten en dat zij dezelfde rechtsgevolgen hebben. Die bepaling is een mix tussen §1 (bewijskracht) en de voorstel van eIDAS 2-bepaling rond gekwalificeerde attesteringen.

L'article 12 ajoute que la force probante s'applique également aux attestations délivrées aux citoyens et aux organismes ayant droit aux données. Un deuxième paragraphe est ajouté pour que ces attestations aient le même effet juridique que leurs équivalents papier et qu'elles aient le même effet juridique. Cette disposition est un mélange entre le §1 (force probante) et la proposition de disposition eIDAS 2 relative aux attestations qualifiées.

Het laat eigenlijk toe op papieren attestering universeel te vervangen door elektronische.

Elle permet en fait de remplacer universellement l'attestation papier par une attestation électronique.

Artikel 12

Article 12

In artikel 13 worden de woorden "personen en participerende overheden" vervangen door gebruikers.

À l'article 13, les mots « personnes ou services publics participants » sont remplacés par « utilisateurs ».

Artikel 13

Article 13

In artikel 14 was in de wet bepaald dat het overlegcomité van dienstenintegratoren de afspraken maakt aangaande onder meer de inhoud van de audit trail, de bewaring ervan en de toegang ertoe. Het is logischer dat dit wordt vastgelegd tussen de gebruiker in de zin van art. 2, 10°, a) tot g), en de dienstenintegrator en artikel 14 wordt in die zin aangepast.

Dans son article 14, la loi prévoit que le comité de concertation des intégrateurs de services conclut les accords portant, entre autres, sur le contenu de la piste d'audit, sa conservation et son accès. Il est plus logique qu'elle soit établie entre l'utilisateur au sens de l'article 2, 10°, a) à g), et l'intégrateur de services, et l'article 14 est adapté en conséquence.

Artikel 14

Article 14

In artikel 15 wordt de verwijzing naar de oude wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens vervangen door de verwijzing naar de AVG en naar de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. Vervolgens worden overeenkomstig de AVG de rollen van de drie afzonderlijke afzonderlijke verwerkingsverantwoordelijken gespecificeerd: de beheerder van de gegevensbron, de

À l'article 15, la référence à l'ancienne loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel est remplacée par la référence au RGPD et à la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Ensuite, conformément au RGPD, les rôles des trois responsables du traitement distincts sont précisés: le gestionnaire de la source des données, l'intégrateur des services et le destinataire des données.

dienstenintegrator en de bestemming van de gegevens.

Artikel 15

In paragraaf 1 van artikel 16 wordt toegevoegd dat het recht om zijn foutieve gegevens te verbeteren niet geldt in gevallen waarvoor de wet een uitzondering voorziet. Een voorbeeld hiervan is te vinden in artikel 11 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens dat ook andere rechten zoals het recht van inzage uitsluit.

De term participerende overheden wordt vervangen door gebruikers in de zin van art. 2, 10°, a) tot en met g). In overeenstemming met de wijziging van art. 14 wordt de verwijzing naar de beslissingen van het overlegcomité vervangen door de schriftelijke afspraken die in toepassing van art. 14 worden vastgelegd. De verwijzing naar de regelbanken wordt opgeheven zoals reeds toegelicht.

In paragraaf 2 wordt de termijn waarvoor de burger kan inzage krijgen in de instanties die zijn gegevens hebben geconsulteerd verlengd van 6 naar 12 maanden. Deze termijn is niet van toepassing op de andere rechten van de betrokkene.

In paragraaf 3 wordt voorzien dat de dienstenintegrator de technische middelen voorziet zodat de burger ten opzichte van de authentieke bronnen zijn in het artikel 15 van de AVG bedoelde recht op inzage kan uitoefenen. Dit kan uiteraard slechts als de betrokkene dit recht heeft. Het ontslaat de verantwoordelijken van de gegevensbronnen en van de authentieke bronnen niet van hun verplichtingen en verantwoordelijkheid ter zake.

Artikel 16

In artikel 17 wordt de term participerende overheden vervangen door gebruikers.

Article 15

Le paragraphe 1 de l'article 16 ajoute que le droit de rectifier ses données erronées ne s'applique pas dans les cas pour lesquels la loi prévoit une exception. Un exemple en est donné par l'article 11 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, qui exclut également d'autres droits tels que le droit de regard.

Le terme « services publics participants » est remplacé par « utilisateurs » au sens de l'art. 2, 10°, a) à g). Conformément à la modification de l'article 14, la référence aux décisions du comité de concertation est remplacée par les accords écrits établis en application de l'article 14. La référence à la banque des règles est supprimée comme indiqué précédemment.

Le paragraphe 2 prolonge de 6 à 12 mois le délai pendant lequel les citoyens peuvent accéder aux instances qui ont consulté leurs données. Ce délai ne s'applique pas aux autres droits de la personne concernée.

Le paragraphe 3 prévoit que l'intégrateur de services doit fournir les moyens techniques permettant aux citoyens d'exercer, en relation avec les sources authentiques, leur droit d'accès visé à l'article 15 du RGPD. Bien entendu, cela n'est possible que si la personne concernée dispose de ce droit. Cela ne dispense pas les responsables des sources de données et des sources authentiques de leurs obligations et de leur responsabilité à cet égard.

Article 16

À l'article 17, le terme « services publics participants » est remplacé par « utilisateurs ».

Artikelen 17 en 18

De afdeling 5 krijgt de naam informatieveiligheid omdat het artikel 20 en volgende niet enkel over de veiligheidsadviseur gaat.

De gebruikers die een veiligheidsadviseur moeten aanduiden overeenkomstig artikel 20, zijn beperkt tot de gebruikers bedoeld in art. 2, 10°, a) tot en met g). Zij delen de identiteit van deze veiligheidsadviseur en van hun functionaris voor gegevensbescherming mee aan de federale dienstenintegrator en niet meer aan het sectorale comité omdat dit werd afgeschaft. Er wordt toegevoegd dat de veiligheidsadviseurs ook de rol van functionaris voor gegevensbescherming kunnen vervullen zolang ze voldoen aan de vereisten in de AVG.

Artikel 19

Rekening houdend met de wijziging van de terminologie, worden in artikel 21 de woorden 'leidinggevende ambtenaar van de betreffende overheidsdienst' vervangen door 'leidinggevende van de gebruiker'.

Artikel 20

In artikel 22 wordt de term participerende overheidsdienst vervangen door de term gebruiker. De samenwerking beperkt zich niet tot een samenwerking met de andere veiligheidsadviseurs maar bereidt zich uit naar de functionarissen voor gegevensbescherming. Informatieveiligheid is een gezamenlijke verantwoordelijkheid die een nauwe samenwerking vereist.

Gelet op de uitbreiding van de categorieën van gebruikers ter vervanging van de participerende overheidsdiensten en de vermelding van de uitdrukkelijke opdracht tot samenwerken in art. 22, eerste lid, punt 2, wordt het tweede lid van artikel 22 geschrapt.

Artikel 21

In artikel 23 wordt de vroegere Commissie ter bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer is

Articles 17 et 18

La section 5 est renommée « Sécurité de l'information » car les articles 20 et suivants ne concernent pas seulement le conseiller en sécurité.

Les utilisateurs qui doivent désigner un conseiller en sécurité en vertu de l'article 20 sont limités à ceux visés à l'article 2, 10°, a) à g). Ils communiquent l'identité de ce conseiller en sécurité et de leur délégué à la protection des données à l'intégrateur de services fédéral et non plus au comité sectoriel puisque celui-ci a été supprimé. Il est ajouté que les conseillers en sécurité peuvent également remplir la fonction de délégué à la protection des données, pour autant qu'ils remplissent les conditions prévues par le RGPD.

Article 19

Compte tenu de la modification de la terminologie, à l'article 21, les mots « fonctionnaire dirigeant du service public concerné » sont remplacés par « dirigeant de l'utilisateur ».

Article 20

À l'article 22, le terme « service public participant » est remplacé par le terme « utilisateur ». La coopération ne se limite pas à une collaboration avec les autres conseillers en sécurité mais s'étend aux délégués à la protection des données. La sécurité de l'information est une responsabilité commune qui nécessite une coopération étroite.

Compte tenu de l'élargissement des catégories d'utilisateurs pour remplacer les services publics participants et de la mention de la mission explicite de coopérer à l'article 22, paragraphe 1, point 2), le deuxième paragraphe de l'article 22 est supprimé.

Article 21

À l'article 23, l'ancienne Commission de la protection de la vie privée a été remplacée par l'Autorité de protection des données.

vervangen door de
Gegevensbeschermingsautoriteit.

Artikel 22

In artikel 24 wordt de term participerende overheid vervangen door gebruiker in de zin van art. 2, 10°, a) tot en met g). De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie wordt vervangen door de nu bevoegde Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning.

Artikel 23

In artikel 25 wordt de bevoegdheid van de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning, DG Digitale Transformatie, aangepast aan de nieuwe benaming.

Artikel 24

In artikel 27 wordt de term participerende overheid vervangen door gebruiker.

De criteria voor een authentieke bron worden toegevoegd in de wet en de bevoegdheid tot het vaststellen van de conformiteit van een gegevensbron met de criteria wordt toegewezen aan het coördinatiecomité. Nadat het coördinatiecomité de gegevens als authentiek heeft gekwalificeerd, zal de federale dienstenintegrator deze publiceren in het register voor authentieke bronnen.

De registratie van gegevens en hun mededeling ervan moeten voortvloeien uit opdrachten van de betreffende instantie die zijn vastgelegd bij of krachtens een wet, decreet of ordonnantie. Voor de gegevens moeten de nodige procedures bestaan.

Een eerste criterium om een gegeven als authentiek gegeven te kwalificeren bestaat erin dat de registratie van dat gegeven door of krachtens een wet, een decreet of ordonnantie voorgeschreven moet zijn. Dit eerste criterium is vooral belangrijk voor gegevens die ingezameld worden door instanties buiten de overheid. Deze instanties – bijvoorbeeld federaties van beoefenaars van bepaalde vrije beroepen – verzamelen namelijk ook gegevens waarvan de

Article 22

À l'article 24, le terme « service public participant » est remplacé par « utilisateur » au sens de l'article 2, 10°, a) à g). Le Service public fédéral Technologie de l'information et de la communication est remplacé par le Service public fédéral Stratégie et Appui désormais compétent.

Article 23

À l'article 25, la compétence du service public fédéral Stratégie et Appui, DG Transformation digitale, est modifiée pour tenir compte de la nouvelle dénomination.

Article 24

À l'article 27, le terme « service public participant » est remplacé par « utilisateur ».

Les critères d'une source authentique sont ajoutés dans la loi et la compétence visant à déterminer la conformité d'une source de données avec les critères est attribuée au comité de coordination. Après que le comité de coordination a qualifié les données d'authentiques, l'intégrateur de services fédéral les publiera dans le registre des sources authentiques.

L'enregistrement des données et leur communication doivent résulter de missions de l'autorité compétente établie par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance. Les procédures nécessaires doivent exister pour les données.

Un premier critère pour qualifier une donnée de donnée authentique réside dans le fait que l'enregistrement de cette donnée doit être prescrit par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance. Ce premier critère est particulièrement important pour les données collectées par des organismes extérieurs au secteur public. En effet, ces organismes - par exemple, les fédérations de praticiens de certaines professions libérales - collectent

registratie niet opgelegd wordt door een wettelijk of reglementair voorschrift. Dergelijke gegevens, waarover de overheid geen enkele zeggenschap kan uitoefenen, kunnen nooit als authentieke gegevens kwalificeren. Eenmaal als dusdanig gekwalificeerd, zullen namelijk de overheden zo goed als verplicht zijn om met deze gegevens te werken, net alsof zij de gegevens zelf zouden ingezameld hebben. Gegevens die door instanties buiten de overheid geregistreerd en beheerd worden, kunnen dus wel degelijk als authentieke gegevens kwalificeren maar dan op voorwaarde dat het ook om gegevens gaat waarvan de registratie uit een wettelijk of reglementair voorschrift volgt.

Dit criterium wil niet zeggen dat de gegevens uitdrukkelijk in een wet, KB, decreet of ordonnantie moeten worden opgesomd maar wel dat het registreren van de gegevens moet voortvloeien uit de opdrachten opgelegd bij of krachtens de wet van de instantie die ze registreert.

Het tweede criterium heeft betrekking op de garanties verbonden aan het gegeven. Een gegeven kan niet als authentiek gegeven kwalificeren zonder dat garanties ten aanzien van de juistheid, de volledigheid, de beveiliging, de leesbaarheid en de beschikbaarheid van het gegeven bestaan en dit alles op blijvende manier. De verantwoordelijke instantie hoeft daarom niet noodzakelijk alle activiteiten in verband met inzameling, validatie, beheer en ter beschikking stelling zelf te verrichten. Het Rijksregister zal bijvoorbeeld als instantie aangeduid worden voor het gegeven “geboortedatum” van natuurlijke personen, maar zal voor de inzameling van dit gegeven beroep doen op de bevolkingsadministraties in de gemeenten. Dit wil zeggen dat het Rijksregister procedures zal moeten voorzien om onder andere de correctheid van de ontvangen gegevens te garanderen. Belangrijk is dat de aangeduide instantie verantwoordelijk is voor de gegevens en voor het naleven van de procedurele verplichtingen en het coördinatiecomité hierover op regelmatige tijdstippen informeert en dus niet enkel op het moment dat de gegevens als authentiek worden aangeduid.

également des données dont l'enregistrement n'est pas imposé par une disposition légale ou réglementaire. De telles données, sur lesquelles les autorités publiques ne peuvent exercer aucun contrôle, ne peuvent jamais être qualifiées de données authentiques. En effet, une fois qualifiées comme telles, les autorités publiques seront pratiquement obligées de travailler avec ces données comme si elles les avaient collectées elles-mêmes. Les données enregistrées et gérées par des organismes extérieurs au secteur public peuvent donc être qualifiées de données authentiques, à condition qu'il s'agisse également de données dont l'enregistrement découle d'une exigence légale ou réglementaire.

Ce critère ne signifie pas que les données doivent être expressément énumérées dans une loi, un arrêté royal, un décret ou une ordonnance, mais plutôt que l'enregistrement des données doit résulter des missions imposées par ou en vertu de la loi de l'organisme qui les enregistre.

Le deuxième critère concerne les garanties attachées aux données. Une donnée ne peut être qualifiée d'authentique sans garantie quant à son exactitude, son exhaustivité, sa sécurité, sa lisibilité et sa disponibilité, le tout de manière permanente. Par conséquent, l'autorité responsable ne doit pas nécessairement réaliser elle-même toutes les activités liées à la collecte, à la validation, à la gestion et à la mise à disposition. Par exemple, le Registre national sera désigné comme autorité pour les données « date de naissance » des personnes physiques, mais il s'appuiera sur les registres de population des communes pour la collecte de ces données. Cela signifie que le Registre national devra prévoir des procédures pour garantir, entre autres, l'exactitude des données reçues. L'important est que l'autorité désignée soit responsable des données et du respect des obligations procédurales et qu'elle en informe le comité de coordination à intervalles réguliers, et pas seulement au moment où les données sont désignées comme authentiques.

Paragraaf 2 wordt geschrapt omdat het coördinatiecomité zal bepalen welke gegevens als authentiek kwalificeren.

Le paragraphe 2 est supprimé car c'est le comité de coordination qui déterminera les données qualifiées d'authentiques.

Artikel 25

Article 25

In artikel 31 wordt de bevoegdheid van de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning, DG Digitale Transformatie, aangepast aan de nieuwe benaming.

À l'article 31, la compétence du service public fédéral Stratégie et Appui, DG Transformation digitale, est modifiée pour tenir compte de la nouvelle dénomination.

Artikel 26

Article 26

In artikel 33 wordt de verwijzing naar de in artikel 14 vermelde taak opgeheven omdat deze nu toekomt aan de gebruiker en de dienstenintegrator.

À l'article 33, la référence à la tâche mentionnée à l'article 14 est supprimée car elle revient désormais à l'utilisateur et à l'intégrateur de services.

In artikel 33 wordt de intentie toegevoegd om op zo'n manier te werk te gaan dat de cirkels van vertrouwen ten volle tot hun recht komen. De bedoeling is om ervoor te zorgen dat elke instantie zich slechts dient te verbinden met één dienstenintegrator en via die ene dienstenintegrator toegang kan hebben tot alle gegevens die zij nodig heeft voor haar opdrachten. De dienstenintegrator zorgt voor verbindingen met gegevensbronnen, authentieke bronnen en andere dienstenintegratoren.

L'article 33 ajoute l'intention de procéder de manière à ce que les cercles de confiance atteignent leur plein potentiel. L'objectif est de faire en sorte que chaque autorité ne doive se connecter qu'à un seul intégrateur de services et puisse accéder à toutes les données dont elle a besoin pour ses missions par le biais de cet intégrateur de services. L'intégrateur de services fournit des connexions aux sources de données, aux sources authentiques et aux autres intégrateurs de services.

De participerende instantie hoeft slechts één keer technisch te verbinden met de dienstenintegrator waardoor het onderhoud en het beheer van de verbinding slechts voor die ene verbinding moeten gebeuren. Dit heeft ook een gunstige impact op de kosten.

L'autorité participante ne doit se connecter techniquement à l'intégrateur de services qu'une seule fois, de sorte que la maintenance et la gestion de la connexion ne doivent être effectuées que pour cette seule connexion. Cela a également un impact favorable sur les coûts.

Artikel 27

Article 27

Artikel 36 wordt geschrapt omdat de sectorale comités werden afgeschaft.

L'article 36 est supprimé, les comités sectoriels ayant été abolis.

Artikel 28

Article 28

In artikel 37 wordt de vermelding van de regelbank geschrapt, zoals eerder toegelicht.

À l'article 37, la référence à la banque des règles est supprimée, comme indiqué précédemment.

Artikel 29

In artikel 44 wordt de term participerende overheidsdiensten vervangen door gebruikers.

Article 29

À l'article 44, le terme « services publics participants » est remplacé par « utilisateurs ».

Artikel 30

In artikel 46 wordt de vroegere Commissie ter bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer vervangen door de Gegevensbeschermingsautoriteit. De term participerende overheidsdiensten wordt vervangen door gebruikers in de zin van art. 2, 10°, a) tot f), en h).

Article 30

À l'article 46, l'ancienne Commission de la protection de la vie privée est remplacée par l'Autorité de protection des données. Le terme « services publics participants » est remplacé par « utilisateurs » au sens de l'art. 2, 10°, a) à f), et h).

Artikel 31

Overeenkomstig het Samenwerkingsakkoord van 26 augustus 2013 tussen de federale, gewestelijke en gemeenschapsoverheden voor het harmoniseren en uitlijnen van de initiatieven die de realisatie van een geïntegreerd e-government beogen wordt in het nieuwe artikel 46bis aan de Gewesten, de Gemeenschappen, de lokale overheden en de instanties die van hen afhangen, de kans gegeven om gebruik te maken van diensten van de federale dienstenintegrator, voor zover de modaliteiten en de regels daarvoor worden vastgelegd door de Gewesten en de Gemeenschappen en na overleg met de federale dienstenintegrator.

Article 31

Conformément à l'accord de coopération entre les administrations fédérales, régionales et communautaires afin d'harmoniser et aligner les initiatives visant à réaliser un e-gouvernement intégré, le nouvel article 46 bis donne aux Régions, aux Communautés, aux autorités locales et aux organismes qui en dépendent la possibilité d'utiliser les services de l'intégrateur de services fédéral, à condition que les modalités et les règles pour ce faire soient déterminées par les Régions et les Communautés et après concertation avec l'intégrateur de services fédéral.

De Eerste Minister,

Le Premier Ministre,

Alexander DE CROO

Alexander DE CROO

De Staatssecretaris voor Digitalisering,

Le Secrétaire d'État à la Digitalisation,

Mathieu MICHEL

Mathieu MICHEL